

Consolidated Statement of Comprehensive Income

綜合全面收益表

for the six months ended 30 June 2010 – unaudited
 截至二零一零年六月三十日止六個月 – 未經審核
 (Expressed in Hong Kong dollars)
 (以港幣列示)

		Six months ended 30 June	
		截至六月三十日止六個月	
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
			(Restated)
			(重列)
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Profit after taxation	除稅後溢利	948,256	839,755
Other comprehensive income:	其他全面收益：		
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong	換算香港以外地區附屬公司財務報表的匯兌差額	102,613	922
Revaluation gain arising from reclassification of own-use properties into investment properties	因自用物業重新分類為投資物業而產生之重估收益	23,094	—
Available-for-sale securities	可供出售證券		
— Net fair value changes during the period	— 本財務期公允價值變動淨額	(1,338,298)	1,133,345
— Reclassification adjustment to profit or loss on impairment	— 減值時重新分類至損益之調整	150,651	—
— Reclassification adjustment to profit or loss on disposal	— 出售時重新分類至損益之調整	(470,924)	(18,311)
— Net deferred tax	— 遞延稅項淨額	249,797	(237,212)
Total comprehensive income for the period	本財務期全面收益總額	(334,811)	1,718,499
Attributable to:	應佔：		
Owners of the Company	本公司股東權益	(104,304)	1,069,102
Non-controlling interests	非控股股東權益	(230,507)	649,397
		(334,811)	1,718,499